



Foto: OCPI-UNTAET

Emasira neebe hela iha Delta Comoro, Dili, haree produsaun televizaun UNTAET, neebe hahu sai ona husi trasmisaun uluk nian iha Hera iha 18 Maiu. Iha primeira programa, Administrador Trasitoriu Sergio Vieira de Mello hateten, "ami sei fo ba imi, Timoroan sira, possibilidade atu hatoo imi nia hanoin no hakarak ho livre iha Televisaun, hanesan ami halo iha Radiu UNTAET." Televisaun UNTAET iha planu atu fo sai programa ba oras ida nia laran iha semana semana tuku 5 lokoraki Tersa-feira.

Klinika saude nian harii fila fali ona

Ohin nee semana diak ba ekipa saude OIKOS nian iha Aleu. Klinikasaude nebe foin hadia ne'e besik hotu ona ne'e katak sira bele muda sai ona hosi fatin nebe klot no besik ona ne'e nune sira bele simu ema moras sira nebe ba Kamineta tolu ba nesesidade urjente neebe atu tula aimorok ho hahan too ona husi armazen farmasi sentral Dili. Kamioneta sira atu uza iha klinika nee ho mos ba servisu saude nian seluk iha Distritu nia laran tomak. Funsionariu medika hosi NGO Portugal mos hein sasan saude nian neebe presiza hanesan: stethoscopios, material sukat tensaun ran nian, material parteira nian, fitas analisis mii nian, ekipamentu nehan nian no selu seluk tan neebe husu tiha ona iha fulan hirak liu ba nia laran lakreur tan to'ona.

Ami ladun iha ekipamentu baziku saude nian, "Han Janssen Xefe doutor saude husi OIKOS nian iha Distritu Aileu hateten, maibe ho buat neebe ami husu ona ami hakarak atu too lalais tanba ekipamentu hirak ne'e esensial tebes atu halo sistema saude nian iha Distritu ho Sub-dirtritu sira bele lao.

OIKOS neebe kleur ona activu iha Africa nee mos mai husi NGO 21 nian neebe hahu fo assistensia mediku iha Timor Lorosa'e tomak bainhira sistema saudi nian aat hotu iha distruisaun boot nia laran.

Fasilidades saude nian iha fatin barak Aileu nia sai mamuk hotu, sasan saude nian iha farmasi ema lori sai hotu. OIKOS neebe

hetan fundo husi (ECHO) European Comission Humanitarian office ho servisu renponsabilidade saude nia iha Aileu. ho World Vission neebe kaer ajuda mediku iha Sub-distritu barak.

Klinika Distritu Aileu neebe hadia tiha ona ohin loran sei sai nudar estrutura sentral iha uma kompleksu hospital tolu neebe Portugues sira maka halo no fui ona too deit iha Setembro liu ba. Tuir IHA- Interim Health Authority-Planu ba rehabilitasaun sistema saude Timor Lorosae nian, numeru hospital nian hatuun tiha ona husi 8 ba 4. Hospital Aileu nee mos tama iha hospital haat tuir planu nian. Fasilidade nee hadia foun tiha ona, nia didin halo metin nabilan hotu no enfeitaho verde nune nia hanesan Klinikaklase as ho kuartu ba konsulta nian, ho kama 4 too walu ba moras sira interno nian no facilidade ba moras husi liur nian, farmasia ho laboratoriu ida.

Ami labele halo sirurjia boot, Dr. Janssen hateten, maibe ami bele kaer material kiik sira. Ba material boot nia hateten, ami harii deit ba moras sira; ho konaba moras todan sira funsionariu bombeiros neebe hamate ahi nian bele tulun hodi lori ho sira nia ambulance Hospital Geral Cruz Vermelha Internasional nian iha Dili; Ami bolu sira no media dala ida atu nune servisu doutor nian

UNTAET konsidera proposta alternativu ba Administrasaun Timor Lorosa'e

Administrasaun Tranzitoriu Nasoens Unidas iha Timor Lorosa'e (UNTAET) tau iha oin proposta rua atu neneik fo poder gubernu nian ba ulun boot Timoroan sira.

Koalia iha auditoriun hafoin konferensia hotu konaba futuru Timor Lorosa'e nian nebe hetan sponsor hosi CNRT, Administrador Tranzitoriu Sergio Vieira de Mello hatoo ninia hanoin katak modelu tenokrata ka modelu politika bele adopta atu administra rai ida nee too ukun rasik an.

Husi hanoin rua nee, buat nebe importante mak Timoroan mak sei administra nune sei iha rekrutamentu tan ema Timoroan sira atu tama iha estrutura gubernu nian husi servisu boot nian nomos kiik nian, senhor Vieira de Mello hateten funsionariu interntional UNTAETnian sei nafatin servisu ho maluk Timoroan sira iha departementu hotu hotu.

Semana ida liu tiha bainhira UNTAET **tutan ba pajina 5**

bele konsentra ba medicina tropical nian, nia hateten.

Ami iha transporte hdi atende kazu seriu malaria nian, epilepsi ho strok. Dr Janssen hateten tan katak Aileu nee la hanesan ho fatin seluk seluk iha Timor Lorosa'e. nia distritu kiikoan ida neebe fatin isoladu sira mos fasil ita ato too. Embora nune servisu saude distritu nee nian ijiji hakaas aan ida hodi hamrik mesak atu hatudu ba fatin seluk seluk iha Timor laran.

Hakaas aan boot ida mak klinika Aileu rasik ho mos kiik rua ida iha Fatubosa ho ida tan ida Maurusa. "Atu hetan simente ho material seluk seluk nee mak problema." Rui Oliveira, koordenador rehabilitasaun uma

tutan ba pajina 4



Labarik ida neebe lori husi Klinikalasin Diak Nian nian iha Aileu ho kondisaun susar tebes tanba sofre enerjia protein malnutrisaun (Kwashiorkor and Marasmus) neebe hetan examinasaun husi Ann Margaret Haugan iha ICRC-neebe halao iha Ospital Dili.

Feto sira nia partipasaun boot tebes iha Timor Lorosa'e

Feto senpre aktivo iha luta ba timor loro sae livre no ukun rasikan: durante tinan rua nolu resin haat iha indonesia nia okos, liu liu violensia tinan kotuk, feto ho brani tebes hodi tulun ho dalan oin oin nebe sira bele.

Sira lori hahan ba mane sira nebe subar iha ai laran no lori lia menon importante mai cidade sira mos ajuda identifika vitima sira nebe kanek ka militar indonesia sira oho nomos melisia no keta karik inportante liu sira halo familia sira hamutuk nomos buka dalan atu tau matan ba labarik oan sira, maske sira lakon ona sira nia laen.

Iha fulan Agostu liu ba nebe hili ba ukun rasikan, iha mos kapitulu foun konaba feto timor nebe 60 por sentu iha populasaun rai nee nian nebe fo serviso foun nomos responsabilisa sosiedade ida nebe tradisional tebes, nee laos katak feto sira labele atu involve iha politika, atu hakotu lia ruma konaba ekonomia edukasaun ka fo sira nia hanoin iha prosesu hakotu lia nian.

Iha pasu importante ida ba feto timor loro sae no atu muda buat ruma sei presiza tempu maibe organizasaun feto hotu hotu suporta dezvoltamentu foin feto timor nian, Maria Paixao hateten, representante natioanl organisasaun feto timor nian (OMT).

Ulun boot politika timor loro sae nian hateten katak sei la iha balansa ba gender iha CNRT nia laran organ maksimum rai nee nian maibe sira mos dehan katak feto timor loro sae tenke hakotu sira nian rasik hodi hola parte atu nune balansa gender nian bele realiza.

Ita tenke simu; maibe hau hakarak katak iha kongressu fulan Agostu mai buat ne bele muda, ida nee determinasaun Xanana Gusmao nian, hau nian no sira seluk tan.

Atu realiza buat ree, suporta husi mane sira importante tebes, no tuir Ramos Horta, CNRT rasik sei halo lao katak bulan sia distribusaun konaba sirvisu level hotu nian iha rai nee nia laran tenke aktivu nafatin hatoo atu nebe feto sira hetan oportonidade hodi partisipa no aprende programa sira, konfrensia internasional, treinu no mos boat politika nian.

Feto presiza atu partisipa, maibe buat sira nee hotu, sira tenke hanorin sira nia an rasik atu prepara atu tama iha foun nee.' Maria Domingas Fernandes Alves husi Fokupers hateten, grupu Dereitu feto nian seluk.

Instituisaun Feto nian lubuk ida iha Timor Loro Sae nia laran involve ona iha Promosaun nunee, dereitu sira nia harin no atu treinu feto sira iha sosiadade. OMT harii iha tinan 1998 atu suporta CNRT hametin luta ba Timor Lorosae ukun rasik aan. Ohin loron OMT hanesan Orgaun laos Politika ida nebe lori feto sira homutuk atu Organiza aktividade iha sira nia Komunidade laran.

Ami nia hakarak mak atu hasae feto Timor Lorosae nia partisisaun, Paixao hateten buat nee susar tebes atu bele halao hakarak ida nebe liu liu tanba kultura Timor Lorosae nian, nebe tradisional bele konta ona dereitu feto nian nunee labele lori tempu barak atu suporta hakarak ida nee.

Mane Timor Lorosae uza mentalidade feto tradisional sira no la fo notas ba feto modernu, nia hateten tan. Hau optimista katak feto sira nebe hola parte sei muda, tanba hau haree partisisaun Organijasaun feto hotu hotu iha Timor Loro Sae.

Rede mak orgaun macimo intensaun atu hodi feto Timor Loro Sae sira, organijasaun feto nian hamutuk forza sira nia lian rede organija kongreso ba dala uluk feto Timor Loro Sae nian, nebe halao husi 14 too loron 17 fulan Junhu.

Titulu kongressu nee nian maka, unidade iha deversidade nia laran, katak esforsu feto Timor Loro Sae nebe mai husi organijasaun nebe hamutuk ba oin no hakarak' Independensia no liberdade ba Timor Loro Sae, Fernandes Alves Fokupers hateten, ema nebe organiza programa nee.

Intensaun kongressu nee mak atu hodi aspirasaun Governu liu liu kona ba partisipasaun feto Timor Loro Sae iha hola esizaun Politika nian, Ekonomia, edukasaun no barak Siguransa, violensia rai laran, buka informasaun no relatoriu ho atensaun partikular ba feto nian motis. Prisioneirus politiku sira ho no viuvus nebe ema laharee. Sira publika relatoriu konaba kazu violensia nebe kontra feto sira tinan ida rua.

Ami nian prioridade ida maka suporta feto sira nebe laos dait viktima rai laran, nebe mos violensia hanesan rezultadu ba konfliktu tinan konflik nian nune violensia .iha impaktu negativu boot ida Saudi nian, Sra Fernandes Alves hateten

Iha UNAET, seksaun ba Jender nia halo tia ona atu bele foo garan-



Representativu rede feto Timor oan sira prepara Kongressu Nasional Feto Timor lorosae nian ba dala uluk, neebe komesa husi loron 14 too 17 fulan Junhu iha Dili.

tia ba parsipasaun nebe hanesan husi no husi mane iha dezvoltamentu Timor Loro Sae. 'Ami iha nee lolos prinsipiu igualidade jender no igualidade ida nee entrega ona iha UNTAET Sherill Whiffinstron, Sefi Seksaun nee hateten, hamutuk ho feto Timor Lorosae, ami hakarak atu halo mekanismu no estrutura, Planu Dezenvolvimentu Programa implementasaun atu nune bainhira ami husik Timor Loro Sae, makina jender rasional be Servisu diak no tefo Timor Loro Sae bele hakotu ba Sira nia aan rasik Konaba Oinsa atu uza no atu Desenvolve buat ne'e.

Olandina luta ba dereitu feto nian

Ba sira nebe konheese Olandina Cairo, nia mak feto nebe koalia blatauk. Tinan hirak liu ba, ema hili nia sai membru parlamentu idonesian nian nebe gubernu anunsia, nia sai hanesan ema nebe toma konta ba dereitus humanus.

Husi neba kedas, Sra. Caero uza oprtunidade neba hodi koalia atu hetan igualidade ba feto ho mane.

seidauk iha seanhora Caero hateten, hare deit representante feto nian iha membru nain 15 iha konselu konsultivo national iha administransaun trnzitorio nian maibe iha neba iha deit feto timor nain 3. Nunee nia solusaun saida? Muda mentalidade, senhra kairo hatan.

Feto timoroan barak nebe ho kualidade diak agora serviso dadauk iha organisasaun oin oin, sira laos katak laiha kapasidade, nia hateten, maibe tanba mane sira la fo fatin ba sira.

Iha fulan Novembru 19998, nia mos hanesan ema ida nebe harii Gertak, nebe agora bolu ETWAVE (feto timor loro sae nebe kontra violensia no tau matan ba labarik sira), organizasaun nebe defende feto nian no tau matan ba labarik sira.

Iha fulan Abril ETWAVE simu osan dolar americanu 25000 husi Skretariu Jeral ONU nian Kofi Anna atu harii sentru krizika ida ba vitima violensia nian. Sentru nee sei fo konselio ba feto sira nebe hetan susar tamba politika ka tamba violensia iha rai laran. Ohin loron senhora Caero

nebe moris iha Ermera, laos harii ninian organisaun feto nian deit, nia harii fali restaurante olandina, restaurante familia nian iha Dili. Restaurante nee ahi han mutuk hotu iha fulan Setembru no hahu loke fali restaurante nee ho osan nebe nia manaan uza hodi halao ETWAVE.



Aktivista deritu feto nian Olandina Caero.

Nutisia Distritu Nian

Baucau: Agrikultor sira iha Vemase komesa ona ko'a sira nia hare, maibe tanba udan boot, estraga buat neebe iha, se lae karik agrikultor sira hetan hare diak. Tinan tuir mai sei bele hetan diak liu husi udan neebe sei tun mai.

Ermera: Folin kafe nian sei iha nafatin problema ba agrikultor sira iha distritu neeba. Kafe sira nee prepara hotu tiha atu faan ho folin 1200 kilu ida, kompara ho folin entre rupiah 2000 to 2500 tinan kotuk.

Esfrosu iha ona atu informa ba agrikultor sira konaba susar neebe konaba kafe nia folin global no atu fo konselhu ba sira konaba saida mak tenke halo atu sira nia produtu nee bele diak iha merkadu ekonomia.

Iha notisia distritu seluk nian, Ermera tama hotu ona iha programa Tuberkulosa nian iha Timor Lorosa'e laran. AusAID iha ona planu atu harii laboratorium ida iha neeba bainhira hospital Gleno nian lao ona no treinu ba funsionariu sira konaba atu fo tratamentu Tuberkulosa nian.

Lautem: Estrada Lospalos - Dili - Kom neebe aat makaas, hadia tiha ona, maibe dalam sira hosi Lospalos ba sub distritu sira seluk susar tebes.

Forsa Paz ONU nian prepara ona atu hadia dalam sira neebe udan boot estraga iha fulan Maiu nia laran. CNRT promete ona atu mobiliza lalais servisu nain sira atu halao servisu nee. Sasan atu hadia nian hanesan simenti, raihenek no seluk seluk tan presiza tebes.

Oekusi: Oekusi sai nudar primeiru distritu nee nia laran halo enkontru konaba krimi sira nian iha loran 31 fulan Maiu neebe ema sira fiar katak uluk halo sala ema sei sai husi kadeia iha loran 1 fulan Junhu, nia tenke ba hasoru Polisia Sivil sira semana semana.

Iha desenvolvimentu seluk nian, ekipa ida husi judisiariu hasoru malu ona ho administrador distritu nian hodi diskuti asuntu pratiku nian konaba oinsa atu bele estabesele Ofisial Judisiariu permanenti ida iha Enklave. Sira mos diskuti konaba Prokurador Oekusi nian, investigasaun Justisa no defende publiku no mos oinsa atu bele estabesele tribunal distritu nian iha Oekusi hodi bele lao.



Foto: OCPI-UNTAET

Guvernador Timor Loromonu Piet Tallo, iha presidente CNRT Xanana Gusmão (karuk) no Administrador Traszitoriu Sergio Vieira de Mello ni leet, iha konferensia imprensa durante ninia visita iha loran 8 fulan Junhu iha Timor Lorosa'e. ulun boot sira nee diskuti konaba situasaun iha Timor Loromonu, pensionista ba Timor oan sira neebe uluk servisu ba adminstrasaun publiku Indonesia nian no mos konaba problema fronteira nian.

Sira hotu simu katak sei iha delegasaun kiik ida husi Timor Lorosa'e atu visita Timor Loromonu la kleur tan hodi halao diskusaun ida konaba atu hasae tan faan no investimentu entre fatin rua iha ilha ida nee.

Guvernador Tallo fo obrigadu ba UNTAET ba assistensia iha fulan kotu liu ba neebe tulun ema sira neebe hetan susar tanba bee sae iha Betun. Nia dehan tan katak atu halao refuziadus sira fila fali neebe "buat ida neebe halo susar ami nia laran no kanal komunikasaun tenke hadia atu bele fo oportunidade ba sira hodi bele fila ba sira nia uma. Hau hatene katak ho koperasaun neebe UNTAET halao, presidenti no Amu sira, ami bele servisu hamutuk atu resolve problema hirak nee. Hau mos agradese barak ba Amu Bispo Bishop Belo no Presidenti Xanana ba sira nia esforsu hodi hari ponti ho ami, hodi hamutuk buka solusaun [atu oinsa halo refuziadu sira fila falij]."

Nutisia badak

Kilat milisi sira nia nebe uluk rende soe tun tia ona ba tasi iha Timor Lorosa'e: UNTET soe milisi nia kilat tonelada 17 ba tasi laran iha fulan Maiu laran. konforme Porta Voz militar UNTAET nian Lt. Kolonel Brigader Nyrio, kilat hirak nee INTERPET, durante fulan Outubru, nebe funu mai fo fali Forsa Paz UNTAET nian (CNRT-PKP). Boot sira nee be foti barak liu mak tudik, katana, rama no diman, kilat rakitan, pistola, kilat nomos kilat automatika militar nian.

Xanana Gusmao kritika konaba ataka Solidamor nia Eskritoriu iha Jakarta: Xanana Gusmao kritika ataka ba eskritoriu Solidamor iha Jakarta ba koodena Organizasaun suporta ba Timor hanesan aksaun brutal i kobarde ida neebe ho intensaun atu estraga esforsu nebe atu normaliza relasaun entre Timor Loro Sa'e no Indonesia.

Bazeia ba reportajen neebe nebe hasai, husi ajensia Lusa Portugues.ba gropu Solidanor, Sr. Xanana hateten katak atake neebe halo ema aktivista nain haat kanek ne'e hatude espirtu amizade no kooperasaun neebe Organizasaun sira no Presiden Wahid hakarak atu harii.

Besik ka liu ema nain 50 pro -integrasaun ataka eskritoriu no baku fonsionariu neebe eskritoriu fahe malu ho eskritoriu CNRT iha Jakarta. Polisi kaer tiha ona nain 4 hafoin insidensi ne'e hotu.

Soldadu ONU ida kanek iha ataka ida iha fronteira: Forsa Paz Nasoens unidas nian ida kanek iha 28 Maiu iha atake iha fronteira Timor Loromonu. soldadu nee sofre ruin tohar uituan no lori tiha ba hospital Dili.

Funsonariu ONU nian hateten ema nain haat soe granada ba soldadu forsa paz ONU nian iha postu kilometru 12 husi Maliana tropa forsa paz ONU nian hare tiha ona mane balu lao tama iha kolam hafoin sira patrolia hotu no soldadu sira tiru ba grupu nee no sira fahe malu

Athleta Timor Lorosa'e ba tuir Olimpiade: Komite Olimpiade Internasional hakotu tiha ona atu hatama athleta timor loro sae atu kompete iha jogu olimpiade nian iha Sydney, neebe

komesa iha fulan Setembru.

Athleta sira nee lao iha bandera olimpacia sorin no konpete hanesan individual, laos representante sira nia nasaun. Sira se uza farda mutin no bandu atu uza simbolu nasinal.

Athleta tolu ka nain haat sei bele kompete iha boxe nian, halai taru no hit besi nian. boxer victor ramos, nebe manan medali osan mutin iha kompetisaun asia sul nian (SEA) iha 1995, no manaan medalha osan mean iha tassa Rusia nian, sei hola parte iha joga door sira nia leet.

Justisa ba violensia iha Timor Lorosa'e komesa iha Junhu: Tribunal Dili atu halao komesa iha fulan Junhu nia laran hodi fo justica ba milisia nain lima nebe oho ema nain sia iha Setembru kotuk ba, tuir reportajen ajencia nuticia Japaun nian.

Justica violensia uluk liu nian depois loran 25 fulan Setembru oho ema nain sia, inclui mos madre nain rua no jornalista indonesia nian neebe iha dalam atu ba Lospalos husi Baucau nian grupu nebe halao misaun importante ida hodi lori hahan ba ema sira iha Lospalos, maibe membru milisi pro jakarta, tim alfa sira oho tiha.

Xanana Gusmao husu suporta husi Brunai atu tulun hari fali Timor Leste: Visita foin lalais ba iha nasaun ne'e, presidente CNRT Xanana Gusmao hateten nia intensaun atu harii fila fali Timor Leste, aumenta tan ba akordu katak atu bele servisu besik malu entre nasaun rua nee.

Koalia ho liurai Brunai nian Hassanal Bolkiah, Sr. Xanana hateten katak "hau sente essensial tebes atu harii relasaun diak entre nasaun rua nee iha kampu ekonomia, politika, no kultura.

Akordu tulun ba saude: UNTAE, Banku Mundial no CNRT hanesan representante iha 7 Junhu asina tiha ona osan milhaun 12,7 dolar Amerikanu hanesan akordu tulun ida atu harii no desevolpe fila fali sistema saudi nian iha Timor Lorosa'e.

Komponente prinsipal programa nee nian maka hamoris fali assesu servisu basiku, no sistema dezvoltamentu no mos programa manajemen no administrasaun nian.

Health Clinic...hatutan hosi pajina 1

nian husi OIKOS hateten. Ikus mai ami iha sasan barak neebe roo tula husi Darwin mai, maibe lori tempu, nia hateten. Ezistensia ida tan mak treinu ema. Iha momentu nee iha ema 77 hanesan enfremeiru, parteira, farmaseutikus ho tekniku seluk seluk saude nian maka servisu iha distritu nee besik nain tolu nulu servisu iha klinika sentral. Sira nee barak liu maka servisu ona iha Indonesia nia tempu, maibe sira balu ami sei duvida sira nia abilidade. " barak mos uluk la treinadu," dr. Jillian Stewart, ema doutora Australiana ida neebe servisu ih OIKOS hamutuk ho dr. Janssen, hateten.

Iha sistema saude foun nian nee sei iha orsamentu kiik liu kompara ho uluk Indonesia nian, no mos doutores Timoroan oituan deit, infermerus maka tenke partisipa iha servisu boot halo tratamentu ho mos halo idukasaun preventiva. Sira maka sei sai nudar esperansa ba sistema futuru nian.

Doutores OIKOS nian rekonhese buat hirak nee, tanba nee mak sira iha prioridade atu dezenvolve uluk lai sira nia kapasidade. Sira sei iha tempu sufisiente atu desenvolve kapasiadade ho mos treinu funsionariu infermerus ho parteiras sira. Parte barak liu husi treinamentu nee maka halo sira assiste ho diskuti barak liu konaba diagnose ho tratamentu moras homutuk ho doutor sira.

Dr. Stewart mos iha seksaun oras ida por semana atu hanorin infermeriu sira ho topik spesifiku konaba medisina. Infermeiru balu sei iha treinu spesial konaba tratamentu ho prevensaun hasoru TB no mos saude konaba feto kabuk, feto hahoris no labarik sira nian,



Foto: OCPI-UNTAET

Drs. Jillian Stewart no Han Janssen hei hela sasan foun balu neebe mai no persija tebes pharmasetiku nian iha Klinika Isin Diak Nian nia iha.

(MCH) turi programa nasinais.

Iha Aileu, alein de infermeirus, iha mos estudante medisina Timoroan nian neebe

aprende ho doutor sira e no mos nudaar sira nia durubasa. Nia istuda kompleta ona tinan haat ho balu konaba medisina Nia hein se kon- desaun politika diak ona iha Indonesia nia tu ba estuda tan fulan sanu resin valu para hotu.

Infermeiru sira iha Aileu iha oportunidade barak atu hetan treinu. Alein de servisu iha klinika sentral funsionariu mediku sira halao mos klinika movel iha sub ditritu rua. Nee ideia diak ida maibe kareta ida ho motor ida deit maka sai ba iha suku sira Apezar de nune ekipa medika ida nee trata ona serka de moras atus lima pur semana. Maibe serka de labarik nain 23 maka fila iha desde prinsipius tinan ida nee too ohin lora. "Buat barak neebe ami hare iha nee maka malaria, TB, ho infeksaun kanal respirasaun nian, ida ikus nee tanba Aileu nee foho I malirin" dr. Janssen hateten.

Hanesan NGO barak foo ona assistensia medika komesa husi buat hotu naksobu, OIKOS mos servisu liu liu ba kurativus. Maibe agora klinika foun Aileu nian iha ona jeleira boot ida husi UNICEF mak foo, neebe nakonu ho

hatutan ba pajina tuir mai

Problema bee: Timor Lorosa'e halo esforsu atu harii fila fali sektor peska nian

Jose Paul Dos Santos ema pescador ida iha Areia Branca, grupo ida nebe kaer ikan iha dok hosi Dili .Lorloron nia ba tasi ho nia bero kikoan ida, maibe tempo diak ka aat ne be nia la hatene maka halo nia esforsu nee sai la folin.

"Dala barak hau fila ho buat nebe nian folin kiik dok liu se sukat ho susar ne be hau hasoru," nia lamenta .Correntes tasi nian makaas I hau nia bero kikoan ho hau rede ne be simples oan labele resiste contra sira "

Adnistrasau Transitoriu Nasoens Unidas (UNTAET) karega ona grupo ida ho profisionais nain neen, nebe trasa ona planu boot ida atu ajuda pescadores sira hanesan Sr dos Santos homos atu ajuda industria pesca nian ne iha aldeia no fatin hotu-hotu.

Unidade treinu pescaria nian nee servisu hamutuk ona iha colaborasaun ho DEPARTAMENTO Agricultura UNTAET nian ,ho organizasoens non governamentais (NGO) ho mos Parte seluk-seluk tan hosi lokal no mos estranjeriu nian. Sira iha planu furak tebes ida atu kombate hasoru temporal at sira nebe pescadores sira hetan bebeik nee."Hodi deit eskuadra kiik ida ho ro sira diak nian ita bele fornese ikan ba ema nain 500.000 (rehun atus lima)"Richard Mounsey ema ida husi konsultante nain rua ne be halo parte iha unidade pescaria nian, hakerek iha ninia relatoriu preliminaru iha fulan Maiu. Ohin lora sedauk iha ro bobot ho embarkacao boot nebe hahu ona pesca . Se iha ona karik maka industria pesca husi peskadoris rurais nebe atu bele exporta bele lakon tamba aktividade pesca husi ro ho embarkasaun bobot nebe opera iha tasi haleu Atauro nian .

Relatoriu ba oin tan hatete : "besik pescadores nain 15.000 la iha servisu maka pelumenus sira seluk nain 2000 tenki aguenta hahu pesca ho sira nian ekipamentu kiik nebe sira iha "

Pescadores sira husi aldeia Kairabela dok husi portu prinsipal Baucau nian mos hatete sai sira nian sentimentus . " Ba tasi ho ro laiha motor nee ita lakon tempo deit ". Sunarto Agus hatete . Nia maluk barak maka husik hela servisu pesca nian nee ba deit veteranus sira hanesan ina . "Ba hau, kaer ikan maka hau nia moris"nia hatete .

Tuir ema matenek timor oan ida nebe halo parte iha unidade pescaria nian, Narcisio Almeida de Carvalho.Estrategia de desenvolviments ceerti prazo ba pescadores timor lorosae inan tenki tau matan ba negociante kik no subsistente rurual nian hafoin maka sei se oin fali I atu industriliza sectore ida ne tenki iha esforsu ba rehabilitasaun urgenti kona ba pecadoris kiak" Sr. Almeida Carvalho hatete. Ami nia priodade agora ne atu fahe ekipamentu nebe donatores sira fo nee ba iha sentros principais produsaun nian nebe nia negocia makaas " nia hatete. Hodi naran sira ne,Atauro, Baucau, Manatutu, Liquisa, Oekussi.

Iha fatin sira ne iha pescadoris be nee iha mterial basiku pesca nian hanesan rede ho kail. " Iha regio seluk hanesan Same ho Suai ne tasi mane no tasi ne boot, ne so presiza ro boot deit maibe oras ne ita seidauk iha."Senhor Almeida

de Carvalho repara.

Maibe organizasoens desenvolviment nian barak sei mai atu ajuda pescadoris sira hanesan Sr Agus.

"Ami estabeleca ona contacto ho pescadores sira iha fatin sira hanesan Dili, Atauro, Oekusi ho betano atu hatene tuir sa ekipamente maka sira iha, ninian kondisoos oin sa " Jose Antonio Neves, oficial ligasoes ho comunidade nian nebe servisu ho Timor Aid explika NGO ida ne ajuda hela pescadoris atu bele hetan equipamente ho esqueme de creditu sira.

"Ami hakarak projectu nebe besik iha comunidade nia presisa" Sr. Neves hatete.

"Hanoin atu ajuda sira hodi desenvolve sira nia capasidade rasik " Organizacoes sira seluk nebe servisu iha ligasaunho Timor Aid hanesan ETAD-ED, OTI Peace Winds Japan, NGO internasinal idamaka envolve mos iha provecto pesca nian, hanesan mos JICA hotu ema ho experiencia hatete katak konsumen ikan husi tasi timor nian ne dieta diak ida mos industri pesca iha timor ne potesia economia bot tebes. "Timor Lorosae iha ikan ho qualidade rihun ba rihun e barak tebetebes maka iha valor comercial " Sr. Mounsey consultante pesca UNTAET nian hatete hodi aponta tau katak ikan tuna,cavala ho snapper ne grupo ikan nebe ita bele kaer lalais. "Nasaun Timor ne mos iha tasi kapas para atu pratika desportu pesca nian".

Maibe Sr. Mounsey mos atu hatete tan katak informasaun husi autoidadesindonesia nian ne possilvemente exagerado demais (Tinan ida liu ba ema bot sira indonesia nian hatete katak Timor Lorosae nee potensial liu Australi dala tolu ho balu).

"Ne presisa senario pesca nian para atu hetan nia imagen lolos."

no varias areas hira maka ita kaer iha tinan ida nia laran ho hira maka moris fali ne hotu ita presisa para atu halo nia documentasaun lolos. " Consultante ne hatete. Nia hatete tan katak iha Workshop Nasional pescaria nia iha dia 24 to 28 Abril partisipantes sira hatete katak ikan ladun barak ne maka sai nudar dadur lols nian maka sai probleman prinsipal ba ema sir ahalo planu nee. Maibe atu talika pescadoris sira iha manulensaun rotine motor reparasaun maqina ro nian nee maka sira identifika nudar projecto prioritario ida. Hotu tiha hanesan ditadu hatete, diak liu hanorin ema kaer ikan do ke fo ikan ida ba nia.

Ema boot sira mos hatudu kona ba fronteira kaer ikannian. Matenek sira hatete katak ema tasi mane maka iha fatin ikan sahal nian I deste 1979 Australiano ho Indonesia sira kaer ikan iha fatin nebe production tebe tebes . Fatin ikan ne lao paralelo ba Timor e sai area kapas ida nebe sai tasi mane Timor Lorosae nian.

Nune maka bot sira iha leten halao hela discussaun bot iha Dili, Darwin, Lisboa no mos iha Quartel Geral NU iha New York atu decide funda ida atu hodi marca Linha fronteira tasi nian entre Australi, Indonesia no Timor Lorosae.

**RADIO
UNTAET
99FM**

Kona ba notisia ikus nian no informasaun kona ba Timor Lorosae, rona radiu UNTAET

- Notisia iha tuku neen dadersan, tuku ida loro-kraik no tuku nen kalan.
- Halibur ba Loron Foun / Programa Foun Loron Nian (programa direta) tuku neen to'o tuku hitu kalan, Segunda-feira to'o Sexta-feira.
- Programa Radio UNTAET husi tuku 6-7 dadersan, tuku 1-2 lorokraik lor-loron ho lian Tetun, Portuges, Ingles no muzika mundu husi tomak nian.

aimoruk vasina nian kontra sarampu, polio, tetanu, difteria, ho mos ba tratamentu selu seluk tan; iha mos programa Inokulasaun aktiva neebe lao ona desde fulan Abril. Ema vasina dores nain tolu maka fo vasina permanente i sira nee UNICEF mak selu. Sira foo inokulasaun ba ema kuaze nain rihun ida atus lima fulan fulan. i sira fo atensaun liu ba fetu kabuk ho labarik kiik sira. Aimezmu tempu halo kampanha konaba tratamentu TB neebe nudar parte tratamentu mediku boot liu nian, mos halao ona. Bainhira ekipa saude OIKOS konsulta ema timoroan i se deskonfia keta ema nee iha TB karik sira hasai sira nia naran atu fo NGO karitas atu halo nia resistu tanba nia mak kaer resistu nasional. Depois fo ba madres Mary Knoll nian neebe halo tratamentu TB nian iha Aileu.

Se iha resultadu diak ruma konaba progresu medisina iha Aileu nee depende ba fun-

sionariu mediku sira hotu hotu." Buat nee afeta moral infermeiru sira nian nee duni obriga sira balu atu hodi aprende" dr. Stewart hateten.

"Ami sei liu husi trasformasoes bara iha tinan tolu nia laran mai nee" dr. Sergio Lobo koordenador IHA nian hateten. "Ami tenke halo planu ho koidadu, ami tenke hola desizes todan no defisil. Iha prozesaun orasamentu IHA nian, tuir autoridade nia koordinator seluk, James Tulloch, katak sei halo menus funsionariu husi barak loos neebe uluk servisu iha Indonesia n ia tempu. Funsionariu saude nian iha nasaun tomak sei sai deit ema nain 1440. Nee katak tenke hasai 45% husi ema nain 77 neebe UNTAET mak selu I agora servisu nudar funsionariu saude nian iha Aileu.

Prosesu atu hili ema nee sei halao bainhira prosesu rekruramentu ema ba funsionalismu publiku hahu ona I ema hotu hotu nee

hakarak tuir tenke iha sertifikadu foun teste nian. testing sei halao iha fulan Agustu ka Setembru. Ba balu hamensu mea nee todak I moruk maibe nee buat ida ita tenke halo. "ami buka hela atu ajuda hodi desenvolve sistema ida neebe sustentavel, katak buat ida neebe turi nesidades saude Timor Lorosa'e nian, katak mos buat nee natoon deit para labele gasta osan barak demais atu labele fo todan, maibe tuir meius neebe departementu saude foun Timor Lorosa'e ninian iha durante tempu tinan tolu nia laran neebe UNATET ho doador internsional sei la sustenta beibeik ninia despesas" dr. Jamseesn hateten." programa Ida nee katak atu aprende husi erus," dr. Janssen remata hodi hateten katak nia optimista. Maibe sei sala boot ida se tenke halai deit ba iha hamenus buat hotuhotu" nia aumenta tan.

KLINIKA FATOBUSA

klinika saude Fatobusa distritu Aileu atu besil halo remataona. Istalasaun bee nian, janela ho odamatan tau dadaun hela; fasilidade saude uluk indonesia nian neebe estraga iha violensia setembru nian liu ba nee, ninia didin lon sira atu remat pinta mutin hotu. Hela lora hira deit klinika ida nee sei loke fila fali iha administrasaun OIKOS nian okos.

"Ninia reparasaun nee ema Timor oan negosianta lokal nain haat ho supervisor ida no mos aprendis nain haat neebe hakarak hetan mos resultadus diak husi treinu aprende servisu nian sira nee mesak Timor oan mak halao. Servisu reparasaun nee hanesan mos klinika boot Aileu nian nee halo husi projetu impaktu lalais nian (QIP)" Rui Oliveira koordinator rehabilitasaun uma nian husi OIKOS hateten.

Aspektu barak hatudu katak klinika fatubosa sei representa spiritu futuru sistema saude Timor Lorosa'e nian. Klinika ida nee hela iha fatin distansia iha Aileu iha minuturua nulu resin lima se ho kareta liu luron ida ho kurva barak. Nia hamrik iha mekardusorin ba I b esik etrada ida ho mota kruza malu. Nia maisumensu fatin ida iha sub distritu nia laran neebe rame loos, ema kus-



Foto: OCPH-UNTAET

OIKOS halo foun Klinika Isin diak nian iha Fatubossa.

tuma halibur aan iha nee hodi tuur hein trasporte. Klinika ida nee deit maka fo asistensia ba ema nain 3800 neebe hela iha gatin foo dook neeba nee.

Iha termu umanitariu nian klinika rural ida nee importante liu tanba fetu kabuk bele hetan asistensi medika besik, se lae ni tenke lao kilomentru 10

resin.

Iha eskema jeral klinika ida iha linha estratejia nasional saude nian nia oin, hodi garante katak tarefa basika servisu saude nian harii ona apezar de iha sub distritu kiik ida, no mos klinika nee favorese tebetebes ba fetu no labarik sira.

Infermeiru ida sei servisu permanente iha klinika neeba I hela keda iha kuartu ida iha uma ida ho kuartu haat nee. Doutor ida sei halo visita ba mai kuandu persiza. Iha tratamentu basikus ho imunizases nian sorin, klinika sei fo mos edukasaun preventiva oituan oituan.

Jose da Costa rai nain Fatubosa nian ida I mos supervisor rekontrusaun klinika nee ninian hateten mos katak klinika foun nee diak ba ita hotu, nee progresu boot ida. depois nia para minitu hira tiha nia husu buat nee ba IHA. "ba sira neebe hela iha foho leten dook kilometru 6 ka 7 nee oinsa?"

UNTAET konsidera proposta...hatutan hosi pajina 1 hatoo sira nia plano, CNRT simu ho sira nia proposta rasik, ho sujestaun katak estrutura foun oin sa deit bele implementa ona iha lora ida. Fulan Julhu diskusaun UNTAETHo CNRT sei lao nafatin iha alternavu politiku nia okos, ulun boot Timoroan sira mak sei kaer ministeriu iha kabinet nebe hatoo tiha proposta ona, Sr Vieira de Mello hateten, no sei hetan responsabilidade politika boot atu halo desizaun.

Iha ukun hamotuk ida nee, UNTAET sei tomakonta ba defeza, justisa nomos servisu ba liur nian, tuir mandatu konselhu seguransa ONU nian.

Hau mai iha nee laos atu obriga imi atu simu modelu ida nee ka modelu seluk, sr. Veiera de Melo hateten. Maibe imi bele fo modelo alterntivo balu maibe hau iha nee atu fo hatene ba mim katak ita tenki hakotu lia nee; ami sei halo buat nebe ami bele atu tau matan ba periodu tranzisaun tuir modelu nebe imi hili.

Vice presidente CNRT Jose Ramos Horta hateten ba Agensia Notisia Portuguesa, Lusa, katak idea ukun hamutuk neen solusaun ideal tranzisaun Timor Lorosa'e ba ukun rasik an.

Proposta nee pozitivu tebes nomos refleka realidade nebe ami hatete tihan ona iha fulan Setembru nomos Outubru tinan kotuk, Sr. Ramos Horta hateten. Nia hateten tan katak nia la iha hanoin ida atu tuur iha fatin ministerial neebe prepara ona ba Timoroan sira.

Pontus konaba oinsa atu haree trauma psikososial

Ferik ida ho terus mental lao hela ba mai hodi hakilar makaas, hodi hatudu liman fuan ba mane lubuk oan ida I dudu tan mane ida neebe hamnasa hela nia hodi dada aan. Assaun ida nee halo grupu tomak hamnasa, sira halo trosa nian I nufin ida kaer ai kiik ida hodi tuda nia. Ferik retira aan husi sira hodi halai tu ba estrada ho hirus. Nee asaun ida de intre barak mak akontese normal iha Timor Lorosa'e nia laran: moras nian - kazu ida psikotiku, laiha kontaktu ho realidade - akontesementu balu maka dada nia ou se lae desikilibriu kimiku makaas. Purakazu Timor oan hotu hotu iha esperiensia konaba trauma boot iha finan liu ba nudar vitima violensia no distruisaun pre no pos eleisaun nian. ou se lae tanba ema obriga nia muda ba gela fatin isoladu dook husi ninia sasan ho nia ema neebe nia hadomi. Maibe sorte maka Timor Lorosa'e nee nasaun ida ho relasaun familiar neebe forte, relasaun parentesku mos forte ho mos igreja no sosiadade nia servisu neebe ikus maibe sai nudar ajuda diak ida ba ema hotu I nunee hodi hamenus ansiadade ho depresan lalais.

Iha fatin rua neebe bele fo ajuda ba ema moras mental nian.

Programa ba desenvolvmentu ho rekopersaun psikologiku iha Timor Lorosa'e. PRDET iha eskola infermajen lahane telefoni 321097.

UNTAET iha funsionariu unidade konselheru nian fa funsionarius Timor oan ho internasionais UNTAET nian neebe imi bele kontaktu iha no telefoni 312210 extensaun no 5496.

Ohin lora iha Timor Lorosa'e ita sempre hetan ema neebe sofre mental. Bainhira buat nee akontese ami fo pontus balu iha nee atu ita bele tau iha konsidersaun:

- REKONHESE LAI KATRAK EMA NEE MORAS HUSI PARTE FISIKA OU HUSI KAUSAS MEDIKA NEEBE DOOK HUSI SIRA NIA KONTROLE. IDA NEE BELE AKONTESE BA KOALKER EMA IDA I SIRA BELE KURA DEIT HO REPEITU NO AJUDA NEEBE ITA FOO HUSI FAMILIA NO MOS HUSI KOMUNIDADE.

- SE EMA RUMA HIRUS, NERVUS, DEZESPERADUS I BELE FOO PERIGUBA EMA SELUK OU BA NIA AAN RASIK ESFORSA ATU ISOLA NIA PARA NUNEE BELE KALMU FILA FALI.

- SE BELE, DETERMINA LAI SE EMA NEE IHA UMA KA LAE, IHA SISTEMA PARENTESKU OU FAMILIAR NEEBE BELE FO AJUDA NIA KA LAE.

- HAREE LAI SE IHA FASILIDADE MEDIKA OU SEI IHA GRUPO SOSIAL HO RELIJIOJU RUMA NEEBE BELE FO TRATAMENTU OU AJUDA SELU BA EMA NEE KA LAE.

- LIU LIU IDA NEE, HAKAAS AAN ATU HATENE LOOLOOS KONABA NINIA MORAS MENTAL NEE HAHU IHA NEEBE HO MORAS NEE MAI HUSI NEEBE I DEPOIS MAK HALO NIA TRATAMENTU. TUIR MAI HANORIN EMA NEEBE HODI SIRA NIA BEIK HALO TROSA BA EMA NEEBE DESESPERADU MENTAL OU PONTU OITUAN.

REGULAMENTU FOUN TIMOR LOROSA'E

Loron 10 Fulan Maiu 2000, Konselhu Konsultivu Nasional adopta tiha ona regulamentu tuir mai neebe Administrasaun Tranzitoriu Nasoens Unidas iha Timor lorosa'e (UNTAET) uza tiha ona.

Kona ba autoridade Administrasaun Tranzisional nia iha Timor Lorosa'e (Regulamentu No. 1999/1; hatama tiha ona iha loron 25 Outubru 1999) Estabelese autoridade legislativu no executivu Administrasaun Traszitoriu Nasoes Unidas iha Timor Lorosda'e (UNTAET). Uza nafatin Lei legal neebe aplika iha Timor Lorosa'e durante periodu loron 25 October 1999, maibe laos Lei sira neebe la rekonhese standarte internasional ka sira neebe regulamentu UNTAET nian troka ona.

Konaba estabeselementu Konselhu Konsultivu Nasional (Regulamentu No. 1999/1; hatama tiha ona iha loron 25 Utubru 1999) Estabelese autoridade legislativu no executivu Administrasaun Traszitoriu Nasoes Unidas iha Timor Lorosda'e (UNTAET). Uza nafatin Lei legal neebe aplika iha Timor Lorosa'e durante periodu loron 25 October 1999, maibe laos Lei sira neebe la rekonhese standarte internasional ka sira neebe regulamentu UNTAET nian troka ona.

Konaba estabeselementu Konselhu Konsultivu Nasional (Regulamentu No. 1999/2; tama tiha ona iha loron 2 Desembru 1999) Estabelese Konselhu Konsultivu Nasional (KKN) atu garantia partisipasaun Timoroan sira iha prosesu hakotu lia durante periodu Administrasaun Transitoiru. Membru nain 15: Hitu husi Conselho Nacional do Resistencia Timorense (CNRT); haat husi UNTAET, inclui mos Administrador Traszitoriu hanesan ulun boot KKN nian; tolu husi grupu politika neebe la tama iha CNRT nia laran no ida husi Igreja Katolika.

Konaba estabeselementu Komisaun Servisu Judisial Trasitoriu nian (Regulamentu No. 1999/3; tama tiha ona iha loron 3 Desembru 1999) Estabelese Komisaun Servisu Judisial Trasitoriu nian atu rekomenda ba Administrador Transitoiru ba kandidatu sevisu fatin ba Judisial ka Prokurador sira, neebe sei fo konselhu konaba servisu Juise ka prokurados no mos prepzara kodiku konaba etika ba Juise no Prokuradosr sira.

Konaba estabeselementu Sentru Autoridade Fiskal Timor Lorosa'e nian (Regulasaun No. 2000/1; hatama tiha ona iha loron 14 Janeiru 2000) Estabelese Sentru Autoridade Fiskal (SAF) neebe toma konta ba manajemenutu finansa tomak Timor Lorosa'e, inclui mos budjetu neebe iha responsabilidade distritu nia okos, neebe hamutuk ho badjetu konsolizasaun Timor Lorosa'e nian.

Konaba uza moeda iha Timor Lorosa'e (Regulamentu No. 2000/2; hatam tiha ona iha loron 14 Janeiru 2000) Halo regulamentu konaba moeda neebe uza durante periodu Administrasaun Traszitoriu. Atu labele fo oportunidade ba partidu sira atu halo kontratu ka transaksaun seluk neebe domina konaba selu obligasaun iha naran moeda

ida neebe sira simu tiha ona.

Konaba estabeselementu Komisaun Servisu Publiku nian (Regulamentu No. 2000/3; hatama tiha ona iha loron 20 Janeiru 2000) Estabelese Komisaun Servisu Publiku indepedenti ida atu taumatan ba funsaun Administrasaun Timor Lorosa'e nian. Komisaun nee atu halo formulaun konaba funksionariu no mos sevisu polisia sira nian; atributu servisu nain sira no kasu administrativu too buat sira hanesan prosedur juridiku neebe estabelese; established; no tau matan ba implementasaun prosedur, insrtusaun administrativa no servisu sira neebe atu halo, halo promosaun ba ambiente etniku iha administrasaun nian laran no haree kualidade servisu hotu departementu sira nian no anjensia publiku bainhira servisu sivil Timor Lorosa'e fungsiona hotu.

Konaba resistu fila liman nian (Regulamentu No. 2000/4; hatama tiha ona iha loron 20 Janeiru 2000) Husu ba ema hotu hotu no orgaun hotu neebe halo lao fila liman iha Timor laran atu resista sira nia fila liman iha UNTAET.

Konaba lisensa fatin troka osan nian (Regulamentu No. 2000/5; hatama tiha ona iha loron 20 Janeiru 2000) Defini fatin sira atu troka osan hanesan ajensia ida neebe iha ninia aktividade konaba transaksaun troka osan nian, inklui mos faan osan no rai osan, cek ba viasem nian no instrumentu balu neebe hanesan no ida neebe iha relasaun ho lisensa troka osan nian husi Sentru servisu fatin selu osan nian.

Konaba estabeselementu Sentru Servisu Fatin Selu osan Timor Lorosa'e nian (Regulamentu No. 2000/6; hatama tiha ona iha loron 22 Janeiru 2000) Estabelese Sentru Sevisu Fatin selu osan nian (CPO) hanesan funsaun legal publiku ida neebe autonomu atu formula no implementa servisu hotu, prosedur no lia kotu konaba selu osan nian no sistema kontinua ida; tau matan ba sistema ida nee; no halao sistema selu osan ida ka barak. Husu ba CPO atu halo hela selu osan temporariu ida no fo ra hela servisu hirak nee iha Sentru Autoridade Fiskal (SAF) no autoridade publiku sira seluk iha Timor Lorosa'e; halo hela fatin selub osan no rai servisu hirak nee atu fo diak ba governu liu sira, banku no autoridade monetariu; no halao servisu hanesan ajensia fiskal ba SAF no naran autoridade publiku seluk. Husu CPO fo seguransa ba osan liur nian ba SAF; fo garantia ba suplai natoon ba nota banku sira no mos moedas ba tender legal sira; tahan nafatin depositur sira atu fo seguransa moeda sira; lisensa, tau matan no problema konaba instrusaun ruma no servisu ba banku ba sira neebe troka osan nian.

Konaba estabeselementu tender legal Timor Lorosa'e nian (Regulamentu No. 2000/7; hatama tiha ona iha loron 24 Janeiru 2000) Estabelese Dilar Amerukanu hanesan moeda ofisial Timor Lorosa'e nian no hanesan tender legal ba ema hotu hout no mos transaksaun privadu sira. Husu ba selu osan hotu hotu, neebe ninia nain naran autoridade publiku ida tenke halo iha tender legal.

Konaba lisensa banku nian no suprevizaun (Regulamentu No. 2000/8; hatama tiha ona iha loron 25 Febreiru 2000) Halo buat ruma atu bele proteja intrese ema sira neebe rai osan iha banku, prevene resiko ba sistema banku nian, husik ba skupu sifisiente hodi esforsa merkadu atu opera iha ba servisu funansial nian no fo sai diak oinsa no kompetisaun seitor banku nian iha Timor Lorosa'e.

Konaba estabeselemento fronteira ba governu Timor Lorosa'e (Regulamentu No. 2000/9; hatama tiha ona iha loron 25 Febreiru 2000) Estabelese fronteira governu nian no servisu ba fronteira nian ba Timor Lorosa'e atu kontrola movimentu ema sira nian no sasan neebe tama no sain iha fronteira Timor Lorosa'e nian.

Konaba rekrutamentu ba administrasaun sivil iha Timor (Regulamentu No. 2000/10; hahu halao iha 6 Marsu 2000) Halo regulamentu konaba sasan, serbisu no atu serbi iha Timor Lorosa'e no aplika ba rekrutamentu hotu nebe UNTAET hahu halao hosi 1 Julhu 2000 uza fundu Orsamantu Konsolidadu Timor Lorosa'e nian ka fundu orsamnetu seluk nebe bele uza hodi halao administrasaun sivil Timor Lorosa'e

Konaba organizasaun tribunal (Regulamentu No. 2000/11; hatama tiha ona iha loron 6 Marsu 2000) Halao regulamentu konaba funksionamentu no organizasaun tribunal nian durante periodu administrasaun tranzitoriu iha Timor Lorosa'e. seguransa ba tribunal independenti ida no defini jurikamente distritu nian no apelu judisial ida, orgaun judisial nian no sira nia komponenti, direitu no dever juiz sira nian no konaba administrativu sira.

Konaba estabeselementu orgaun temporariu atu haree konaba taxa no alfandegu nian (Regulamentu No. 2000/12; hatama tiha ona iha loron 8 Marsu 2000) Estabelese orgaun temporariu ida atu haree konaba taxa no kostume nian neebe aplikabel ba importasaun ba Timor Lorosa'e laran, exporta husi Timor Lorosa'e no produtu sasan rai laran iha Timor Lorosa'e.

Konaba estabeselementu konselhu desenvolvementu ba aldeia no suku nian atu bele hetan osan ba aktividade desenvolvementu nian. (Regulamentu No. 2000/13; hatama tiha ona iha loron 10 Marsu 2000) Promosaun ba partisipasaun efektivu husi suku no subdistritu atu disburselementu konaba osan ba aktividade desenvolvementu iha termu Fundu Espesial nian husi Akordu tulun ba Timor Lorosa'e neebe representativa no bele responsabiliza, no bele halao hamutuk ho administrasaun distritu UNTAET nian. Estabelese mentu ne'e defini konaba estatutu dezennvolvementu konselhu iha suku no sub-distritu.

Koreksaun Regulamentu No. 2000/11 konaba organizasaun judisial (Regulamentu No. 2000/14; hatama tiha ona iha loron 10 Maiu 2000) Seksaun Koreksaun Regulasaun 2000/11 konaba judisial teritoriu iha judisial distritu nian (7.1), juiz individual (11) no investigasaun juiz nian (12.2). Hatama seksaun foun iha "Detensaun" hafoin seksaun 12.



Notisias kona ba Futebol Mundial

Final Campeonato Klubu liga Europa nian: Tasa sei fila ba uma nain kedas

Pasajen narukt ida remata ona ba futbol gigatesco Spanhol Real madrid nian, hadau fila fali tasa Campeaun hodi manan Valenci clube maluk rai ida ho 3:0 iha 29 Maio iha Paris .

Ho manan ida ne katak Madrid manan ona dala walu premiu nebe dese-ja tebetebes. Valencia hahu jogo ho diak iha 15 minutos nia laran iha primeiro tempo, maibe Real madrid domina tiha jogo hodi hatamaida nebe nia presija hela, husi Fernando Morienth iha minuto 39. Steve Mc Manaman ho Raul aumenta tan golo rua iha segunda tempo hodi garanti katak tasa sei ba iha Espanha nia liman laran.

Depois liu tiha, Raul bolu tiha ne hanesan victoria bot ida sei dehan tan katak depois de barak ,hodi monu ho hamrik, hodi susar oioin iha tempo nee ami hatudu dala ida tan katak ami maka makaas liu hotu hotu. Maibe ita bele dehan katak ema ida nee bele kompletu liuiha jogo maka Sr. Mc Manaman nebe dehan" buat hotu hotu equipa ne maka halo atu victoria sai fantastico. La iha davida katak jogo ida logo liu jogo hotu hotu nebe hau joga ona.

Ba valencia ida ne mak ninian lakon ba dala rua ho laran dodok tebes ba Coach hector ceeper, depois lakon ho real Malborca depois iha tinan uluk iha UEFA nia tasa final.

Gazika M deita logar ida valencia nian hatete katak" Ami iha oportuidade balu maibe ami la aproveita didiak. Ami halo hotu buat nebe ami bele .

Ho successu ida bainhira Raul Gonsalves hatama treseiru golo, Real madrid nia consaun combate nia fila ba haklakak "Viva Espanha" hanesan valencia mos acompanha espanha sira hotu hodi canta eon ba Espanhois hotu hotu nia final.

RESUMU TUTEBOL NIAN

Desafio ida ba pemeira final entre equipa rua husi brazil cozitiaus ho palmeiran no boca Juniores hasoru America do Mexico iha desafio rua iha semi-final nia laran maka sei determina se maka bela avansa ba final Copa Libertadores nian e bele iha sorte ato toman Real Madrid iha Tasa Toyota nian.

Iha preparasaun ba Euro 2000 Inglaterra manan tiha sira nia jogo amigavel ida iha tinan ne hasoru Ukraine ho 2:0. Antes de semana ida sira joga impa-

Jogu, partida no enkontru



Tenis Timor Lorosa'e komesa: iha kampu Tenis nian naran Bastion iha Dili, foin sae sira ho sira nia mehi iha tpratika loran loran nian. "Tinan 12- too 17sira komesa servisu iha dader loos," Joaico Gonsalves hateten, chefe Asosiasaun Tennis Timor Lorosa'e, neebe harii iha fulan Marsu ho tulun husi Forsa Paz nian husi. "Obrigadu ba suporta husi Republiku Korea nia, Australia no mos Estados Unidus, ohin loran ami iha sasan ba tenis nian barak tan no naton ba ami nia membru foin tama sira," nia hatutan tan.

ta 1:1 hasoru Brazil, antes de Rivaldo hatama golu halo impata, Inglaterra domina uluk tiha ona golo magrifico husi Michel Owen iha minutos hira deit premeira parte atu hotu.

Rekompensa Real: Husi nia victoria iha Tasa Compoens Real Madrid tomanliu ona Manchester United iha topo Futbol Mundial nian, tuir mai maka cozitiaus , Lazio, Bayern Munich, Valenci, Deportivo Galatasa ray, Boca Juniors ho Palmeiras.

Registu de Negosiasaun: Manchester United asina tiha ona kontratu tin neen nian ho French internacional Fabian Bartes husi Monacu hodi tranferensia de sala ho 7,8 milhaun de pounds (\$11.7 milhaun) Negosiasaun Britanico ida ba Guardiaun ida.

Tranferensian ida maka sai nudar segunda tranferensia nebe karu liu iha mundo tuir inter Milhao nia guardiaun Angelo Perruzzi bainhira asina husi juventus Unidus nian manager hein atu asina buat diak ruma bele mai rejolve United nia problema nebe fo precupasaun bot tebe tebes.

Contratu importante liu: Jogadores famoso ida husi Fiorentina Gabriel Omar Batigol Batistuta asin ona kontratu ho AS, Roma, Itali nebe halao nia nudar jogador nebe selu makaas liu iha mundo nee ho salario US \$ 5.2 milhaun tinan ida e ho eusto de tranferensia US 33 milhaun .

"Ne tinan ida foti makaas tebes jogador tuan ida ho tinan 3 e hau hein atu selu fali sira ho golos" Batistuta hatete. Nia uluk joga ba " Laviola" durante tinan sia iha tina sia ne nia laran nia hatama golo 168 iha 269 jolos.

Tuir Batistuta nia tranferensia, suporter sira protesta, hodi husu nia atu hela ho La Viola.

Hasselbank halo Chelsea atu bok an: Chelsea atu asina Jimmy Floyal Hasselbank ho pound milhaun 14 tuir comferme nia clube, Atletico Madrid Hasselbank husi Leeds United maibe nia tuir hamutuk fali ona Atletiku Madrid iha Verao liu ba ne. Nia hatama golos 24 iha momentu nia salva Atletiku Madrid husi isolamentu.

Entretantu jose Robertu Carlus hakarak halo kontratu foun fali duranti tinan lima ho pounds milhaun sanulu.

Sammer sai liu Dortmund: Matias Sammer nomeado ona hanesan Borussia Dortmund nia skipper foun bainhira treinador lodu latek para servisu nudar foliuvador iha fin de Maio. Sammer uluk latek nia assistente e sei kaer kontrola team ne iha dia 3 de julho.

Euro 2000: Competisaun fotbol Europa nian komesa tiha ona iha dia 10 de Junhu iha stadion Bruxela Belgia,marca ona atu lao iha dia 2 de Julho. Eguipa uma laran Belgia nian manan Swedia ho 2 :1 iha primeiro jogo depois de sermonia abertura nian. Iha segunda dia de torneamento Holanda manan nia primeiro jogu 1:0 hasoru Rep. Czech depois de penalte kotraversial ida. World champs Francemana 3:0 iha nia jogo de abertura hasoru Dinamarca .Iha terca dia de torneamentu Portugal jogu ho Inglaterrajogo ida sei sai nudar jogo ida dura tebes. Tuir nafatin notisias konaba torneamentu seluk iha ne'e.



SivPol ONU
Numir Emerjensia iha Dili
(telemovel) 0408 839978

Tiu hatán lia kona...

Tulun osan dolar ba Timor Lorosa'e

Ola maluk sira hotu! Agora nee spesial ba ita nia kolom, hau sei akompanha imi konaba prosesu ajuda sira, konaba konferensia neebe halo tiha ona iha fulan Desembru Japaun; no konferensia tuir mai neebe komesa husi from 21 too 23 Junhu iha Lisboa.

Rona mai ba hanesan hau koalia ho sutdante universidade ida neebe hakarak tebes atu rona barak tan konaba osan sira neebe promete atu fo ba Timor Lorosa'e iha konferensia tulun nian iha Tokyo fulan Desembru liu ba. **Tiu:** ola maluk doben, ita boot halo saida iha nee?

Friends: be ita boot, ita boot halo saida iha nee Tiu? Ita boot laos tenke iha servisu fatin?

Tiu: Aah maluk, hau deskansa atu han meuidia. maibe, hau bele tuur iha meja ida nee?

Friends: Aah bele Tiu, tuur hamutuk ho ami, ami koalia dadaun konaba osan sira neebe komunidadade internasional sira promete atu fo hodi tulun Timor Lorosa'e fila fali moris mesak nian. Ami perguntas barak neebe ami hakarak atu diskuti ho ita boot.

Tiu: hau koko took, se karik hau bele tulun ita boot sira. Saida mak imi hakarak hatene?

Joao: ami hakarak klarifikasaun ruma konaba konferensia donor sira neebe ami rona barak tiha ona. Buat nee koalia konaba saida?

Antonia: Tiu, husik hau koko hataan ida nee. Kurize hau se hau sala.

Konferensia konaba donor nee atu mobiliza rekursu husi komunidadade internasional ba rekonstrusaun no dezenvolvmentu Timor Lorosa'e hafoin destrusaun boot bainhira konsulta popular hotu tiha.

Iha neebe donoutor husi nasaun 26 mak iha inkontru neeba, hanesan mos KOMisaun Eopei nian, Ajensia Estados Unidus nian oinoin, fundus sira no progarama door sira, no mos Banku Mudial, Fundu MonetariuInternasional (IMF) no Banku Desenvolmentu Asia nian (ADB).

Tiu: Wow! Imi rona nia koalia? Nia loos tebes!

Tino: antaun, Antonia nee buat ida ita hatene hotu oan. Maibe saida mak pontu neebe koalia kona iha konferensia neeba? Ita boot bele foo hatene ba ami konaba ida nee, Tiu?

Tiu: Diak, hau hakarak isplika oituan konaba buat ruma maibe imi husu hau uluk konaba ida nee, hau sei esplika uluk nia.

Buat ida husi resultadu lubuk ida neebe sai husi konferensia iha Tokyo Japaun maka atu fo orsamentu ruma ba Timor Lorosa'e. ida uluk liu mak Trust Fund ba Timor Lorosa'e (TFET)-Fundu fiar nian ba Timor Lorosa'e - neebe Banku Mundial mak sei toma konta inklui mos Banku Desenvolvmentu Asia.

Rua tuir mai mak Trust Fund-Fundus Fiar UNTAET nian, ida nee Nasun Unidas sira maka harii iha fulan Outubru tuir Resulusaun Konselhu Seguransa katak estabelse Administrasaun Transitoriu ONU nian iha Timor Lorosa'e (UNTAET).

Antonia: Hau haree iha neeba iha fundus rua neebe la hanesan?

Tiu: Sin loos duni Agora rona didiak, Fundu Fiar UNTAET nian - Fundu Espesial UNTAET - sei uja hanesan orsamentu ba administrasaun foun Timor Lorosa'e - liuliu ba salariu ba sirvisu sivil nian hanesan mestri sira, infermeiru sira, polisia no atu harii institusaun basiku

nian hanesan banku sentral, jaksa no kadeia sira.

Fundu nee mos hanoin atu uza ba hadia fali uma publiku sira balu no hodi sosa sasan ba serebiso fatin repartementu nian iha administrasaun foun nee nian osan ida mos uza atu selu hodi fo trenu ba funsionariu sivil sira nia serbisu foun.

Osan ba Timor Lorosa'e nee, iha parti seluk, sei uza liuliu ba rekonstrusaun no aktibidade dezenvolvmentu nasaun ida nee: halo dalan, hadia ponte kais, aeroportu, hadia eletsidadi, ben serbiso sanitario nian. Osan hosi fundu nee sei uza mos atu harii fila fali escolah sira, ospital, klinika, rehabilitas seitor agrikultura, no tulun hodi harii lalais aktibidade ekonomia no prepara osan kiikoan ba fila liman kiik sira. Lista kona-ba ida nee too agora sei lao nafatin.

Jose: OK, Tiu. Hau haree iha fundus rua. Maibe buat neebe ami hakarak hatene maka osan hira husi nasaun sira neebe promete ba fundus rua nee. Dolar hira mak ami idaida bele hetan?

Tiu: Hein lai, Jose. Uluk liu, tia boot tenke hatene katak osan sira neebe promete atu fo laos atu fo ba ema idaidak. Iha duni osan balu ba progarama balu neebe fo impresta ba fila lima kiik ba ema idaidak, maibe laiha sentavus ida sei fo deit ba naran ema ida.

Importante liu, tuir loloos ita labele hanoin badak. Ita boot tenke hatene tulun barak neebe nasaun sira fo nee indikasaun ida katak mudu iha suporta makaas konaba ita nia kazu. Maibe osan sira neebe atu fo ba ita laos limitu laiha no ita tenke agradesese ba nasaun sira nee nia diak. Buat hirak nee hatudu katak mundu iha interese konaba kazu Timor Lorosa'e fila fali ba hamrik mesak no fo tulun ida atu komesa buat diak ida ba hanesan nasaun ida neebe ukun rasik aan.

Ohin, atu hataan ita boot nia perguntas, komunidadade internasional promete ona atuosan ba ita US\$523 milhau atu tulun harii fali Timor Lorosa'e. rona didiak, tanba buat nee susar tebes, maibe hau koko atu isplika oinsa osan sira nee lao mai.

UNTAET nia Fundu simu tiha ona hamutuk US\$31.5 miliaun neebe promete no Fundu ba Timor Lorosa'e (TFET) hetan US\$146.8 miliaun.

Nasaun donor sira hateten katak sira sei kontribui US\$156.7 miliaun ba servisu humanitaria. Husi buat sira nee hotu, sira dehan katak sira sei fo osan oituan ka barak US\$117 miliaun ba aktibidade dezenvolvmentu bilateral, nee katak nasaun balu sei fo osan deretamentu ba projetu ruma iha Timor Lorosa'e.

Jose: tuir hau rona buat nee osan barak loos, Tiu, osan nee iha neebe? Hau nia hanoin, nasaun sira nee hakerek deit chek ba Timor Lorosa'e durante inkontru iha Tokyo? No oinsa ona ba osan sira nee, too ohin laron ami seidauk haree buat ruma mosu ka halo iha Timor lorosa'e?

Tiu: Perguntas diak, Jose. Too ohin laron, kontribusaun ba UNTAET nia fundu hamutuk US\$28 miliaun. No ba Fundu Timor Lorosa'e nian (TFET) simu tiha ona US\$35 miliaun. Nunee, osan total, ba fundus rua nee simu ona osan hamutuk ona US\$63 milhaun.

Antonia: Maibe Tiu, buat nee la besik liu buat neebe promete tiha ona no buat neebe fo?

Tiu: Ida nee pontu diak ida, maibe tulun sira nee uza tiha ona iha tempu tomak. Hanoin kon-

aba foos,kapa/plastiku no sasan ba tein nian no mos material ba atu halo uma nian neebe imi balun simu ona.Osan sira hotu neebe promete ba servisu humanitaria nian nee simu hotu tiha ona no osan sira nee hasai ona hodi sosa sasan no ba transporte hodi tula aiha ba distritu sira, lori doutor mai, infermeiruno sasan ba mediku ba Timoroan sira no mos tulun refujiadus sira fila ba sira nia uma.

Loos duni katak osan ba dezenvolvmentu nian oituan deit mak foin hasai. Maibe haree ba Fundu ba UNTAET nian. osan hirak nee uza tiha ona hodi selu salaria ba mestri no infermeiru sira no halao Projetu Impaktu Lalais (QIPs) iha distritu 13.

Maibe ninia restu, barak liu sei mai no sei uja ba iha fulan hirak tuir mai. Akordu ba tulun osan nian ba TFET nian asina tiha ona atu halao projektu hanesan halo dalan, trasporte, pontekaisno eletsidade (US\$29.8 miliaun), no mos ba fila liman kiikoan no mediu nian (US\$4.8 miliaun), rehabilitasaun ba saudi nian (US\$12.7 miliaun) no Projetu Servisu ba Komunidadade iha Dili (US\$499,000). Mos iha projektu seluk ba edukasaun no agrukultura nian neebe sei finaliza la kleur tan.

Antonio: Hau hatene ona tanba ita boot karik hateten ona mai ami, maibe oinsa mak Timor oan sira bele hola parte iha progarama hirak nee, Tiu?

Tiu: Loos duni, Antonio. Timoroan sora hola tiha ona parte bo prosesu hirak nee, komesa husi servisu hamutuk ho tim sira neebe assesu sira nia presiza iha seitor oinoin ka hamosu prioridade konaba oinsa osna ba fundu fiar nian neebe atu uza, ida neebe Konselhu Konsultativu Nasional halao ona (NCC).

Mario: Oinsa mak ema timor sira hanesan ami nee bele hetan informasaun konaba oinsa osan sira nee uza?

Tiu: Diak, imi bele koko relasaun ho imi nia maluk sira no mos bele ba husi ema sira nebe iha UNTAET. Maibe iha mos inkontru regulariu importante ida hanesan inkontru koordinasaun donour iha kampu nian ho Banku Mundial, UNTAET no mos representante Timoroan sira.

Mario: Tiu, ita boot mos promete atu fo hatene mai ami konaba konferensia iha Lisboa.

Tiu: Obrigadu hodi fo hanoin hau. Konfrensian nee sei haree fali oinsa osan hirak neebe too ona uza, no halo evaluasaun konaba konaba progresu iha Timor Lorosa'e liu tiha konfrensia Tokyo.

Iha neeba sei iha oportunidade atu fo hatene ba nasaun donor sira konaba buat spesial ruma neebe ita presiza hodi husu sira nia tulun, se ita mos hakarak. Nasaun donor sira sei interese tebetebes iha badjetu nasional permeiru ba Timor Lorosa'e hanesan tinan fiskal ba Timor Lorosa'e neebe hahuu iha laron 1 fulan Julhu. Maioria osan ba tinan oin mai sei uza ba salariu funsionariu sivil, aktibidade sauide, edukasaun, infrastrutura,lei no orden.

Hai maluk sira, diskulpa maibe hau nia oran haan meudia nian hotu no liu tiha ona. Hau tenke fila fali ba servisu!

Kolega sira: Hanesan baibain, obrigadu barak Tiu! Ita boot fo ona mai ami informasaun barak neebe ami hanoin!

Maluk lee nain sira, ida nee konfersesaun neebe hau halo ho hau nia maluk sira konaba konferensia donor nian, hau hanoin katak ida nee bele tulun imi atu hatene prosesu nee diak liutan. Ate laron seluk, adeus!



Naran Tais Timor ne'e fó hanoin kuadadu oinsá, prosesu lori tempu oinsá ne'ebé presiza atu halo hena tradisional Timor nian ne'ebé kaer ba lia importante sira. Nu'udár "ingredientes" oioin ne'ebé hamutuk halo Timor Lorosa'e iha periodu tranzisional nian atu harii hi'as rain ida ne'e, Tais Timor nia objetivu atu hakerek no leno lala'ok sira ne'ebé soru hena be Timor Lorosa'e.

Serbisu semana ruarua informasaun públiku Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e (UNTAET). Publika hodi Tetun, Indonezia, Portugés no Inglés. Hakerek, edita no dezenhu husi UNTAET nia Eskritoru ba Komunikaun no Informasaun Públiku (OCPI). Sirkulasaun 50,000. UNTAET-OCPI, c/- PO Box 2436, Darwin NT 0801, Australia. Tel: +61- 8-8942-2203 Fax: +61-8-8981-5157 email: untaet-ocpi@un.org La'ós dokumentu oficial ida. Serve ba informasaun de'it.